

### Các Câu Hỏi Thường Gặp

#### 1. Tại sao tôi phải làm kiểm tra lý lịch về hình sự để tham gia các sinh hoạt tình nguyện ở trường của con tôi?

Sự an toàn của tất cả học sinh Trường Công Lập Albuquerque là ưu tiên một của chúng tôi. Trong khi chúng tôi khuyến khích, cảm tạ và vui mừng về sự tham gia của phụ huynh ở trường của con em quý vị, chúng tôi cần phải ngăn ngừa bất cứ tình huống nào mà người tình nguyện có thể gây bất ổn cho học sinh.

**2. Năm ngoái, tôi đã đi hộ vệ hai chuyến du ngoạn mà không có kiểm tra lý lịch. Tại sao chính sách lại thay đổi?**  
Chính sách không thay đổi. Kiểm tra lý lịch luôn luôn phải thi hành cho các chuyến du ngoạn để giữ an toàn cho học sinh.

#### 3. Như vậy có phải là tôi không thể liên hệ với nhà trường nếu không có kiểm tra lý lịch?

**Does this mean I can't be involved with the school without a background check?**

Không phải như vậy. Chúng tôi xem trọng sự tham gia của quý vị ở trường của con em. Xin hãy lợi dụng các cơ hội viếng trường (open houses), đêm trình bày học trình (curriculum nights), hội chợ sách, ngày làm đẹp cho trường (beautification day), các hội thể thao, các câu lạc bộ nâng đỡ (booster clubs), các buổi trình diễn của trường và các buổi họp phụ huynh và giáo viên. Xin tiếp xúc với giáo viên, đặc biệt khi quý vị có câu hỏi, hoặc quan tâm về việc học sinh thi hành quy luật và kỷ vọng của lớp. Chúng tôi tích cực khuyến khích phụ huynh và giám hộ tham dự hội phụ huynh và giáo viên.

#### 4. Việc phụ huynh tham gia và tình nguyện khác nhau như thế nào?

Sự tình nguyện là sự tham gia ở mức cao hơn trong các sinh hoạt có liên hệ trực tiếp với học sinh. Một cá nhân được định nghĩa là người tình nguyện nếu tham dự các sinh hoạt khi tất cả học sinh không có cha mẹ hoặc giám hộ giám sát. Thí dụ, khi có hội chợ sách ở trường vào ban ngày và giáo viên đưa cả lớp đến hội chợ, người tình nguyện phải có giấy kiểm tra lý lịch đã được chấp thuận. Một hội chợ sách vào buổi tối khi học sinh có phụ huynh đi cùng thì người tình nguyện không cần có giấy kiểm tra lý lịch.

#### 5. Tôi không muốn làm người hộ vệ trong chuyến du ngoạn- tôi chỉ muốn đi cùng con tôi. Tôi có thể đi mà không cần nộp đơn làm người tình nguyện không?

Chúng tôi thông cảm ý thích của quý vị về việc tháp tùng con mình. Tuy nhiên, bất cứ người lớn nào cùng đi du ngoạn đều có cơ hội tiếp xúc trực tiếp với các học sinh khác. Giáo viên không thể kiểm soát ai là người đã được thông qua lý lịch và ai không được. Vì sự an toàn của con em quý vị và tất cả học sinh, bất cứ người lớn nào tham gia du ngoạn đều phải được thông qua và chấp thuận làm người tình nguyện .

#### 6. Tôi có quyền tháp tùng con tôi, có phải không?

Chúng tôi hiểu quý vị có thể cảm nghĩ như vậy. Các chuyến du ngoạn và các sơ hội giáo dục tương tự là những sinh hoạt của trường cung cấp cho con em quý vị, và nhà trường không đòi hỏi quý vị phải tham dự để con em được tham dự. Tuy nhiên khi quý vị tháp tùng con em trong chuyến du ngoạn đó là hành động tự nguyện.

#### 7. Nếu tôi không thể tháp tùng, con tôi có bắt buộc phải tham dự không?

Không. Quý vị có thể chọn lựa không cho con em tham dự cuộc du ngoạn nhưng xin nhớ là các cuộc du ngoạn này được dự tính như là một phần của chương trình giáo dục tổng quát của trường và chính sách điểm danh của học khu có vẫn hiệu lực.

#### 8. Nếu tôi lựa chọn dùng phương tiện di chuyển riêng đi đến nơi du ngoạn hoặc sinh hoạt để giám sát con tôi, và tôi ở trong chỗ công cộng, làm thế nào hệ thống học đường có thể ngăn chặn tôi ở đó?

Đĩ nhiên quý vị có toàn quyền có mặt ở nơi công cộng. Nếu quý vị giữ một khoảng cách với nhóm học sinh của trường và không tiếp xúc với các em, sẽ không có vấn đề gì cả. Tuy nhiên, nếu quý vị muốn tiếp xúc với nhóm, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị "ký tên" đem con ra khỏi nhóm, cũng giống như khi quý vị "ký tên" đem con ra khỏi trường và quý vị không thể "ký tên" cho con gia nhập nhóm trở lại lúc kết thúc du ngoạn để di chuyển về trường.

#### 9. Tôi đã đóng tiền đi du ngoạn. Nếu tôi không được thông qua để đi thì tiền của tôi thế nào?

Quyết định trả lại tiền du ngoạn tùy theo mỗi trường do hiệu trưởng phụ trách và được đề cập trong tập sách hướng dẫn riêng của mỗi trường.

#### 10. Nếu tôi không có số an sinh xã hội (social security number) thì sao?

Mẫu đơn tình nguyện đòi hỏi phải có số an sinh xã hội (social security number). Nếu người nộp đơn không có số an sinh xã hội, xin liên lạc với Sở Kiểm Tra Lý Lịch Trường Công Lập Albuquerque (APS Background Department)

#### 11. Nếu tôi không có bằng lái thì sao?

Chúng tôi đòi hỏi thẻ căn cước có hình do chính phủ cấp để nhận biết quý vị . Quý vị phải chuẩn bị trình căn cước mỗi khi tình nguyện.

#### 12. Người tình nguyện trong APS có giới hạn tuổi không?

Quý vị phải ít nhất 18 tuổi mới nộp đơn tình nguyện cho APS. Cá nhân nào dưới 18 tuổi phải có giấy phép của hiệu trưởng với sự chấp thuận của phụ huynh .

**13. Tiến trình kiểm tra lý lịch mất bao lâu?**

Thời gian kiểm tra thông thường từ 7 đến 10 ngày. Tiến trình có thể lâu hơn vào các tháng có lượng giấy tờ cao như tháng Chín, tháng Mười, tháng Giêng và tháng Năm. Kiểm tra lý lịch là sự kiểm tra toàn quốc và một số tiểu bang mất nhiều thì giờ hơn để tiến hành các đơn yêu cầu.

**14. Làm sao để tôi ghi danh làm người tình nguyện?**

Quý vị cần lấy mẫu đơn Volunteer Confidential Information ở trường nào quý vị muốn tình nguyện. Đưa đơn cho hiệu trưởng ký và đem đến Sở Kiểm tra Lý Lịch APS (APS Background Department) để tiến hành thủ tục.

**15. Nếu tôi có thêm câu hỏi tôi sẽ liên lạc với ai?**

Quý vị cần liên lạc trước tiên với phối hợp viên tình nguyện ở trường hoặc với hiệu trưởng.